

II საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია "ქართული ხელნაწერი მემკვიდრეობა"

კორნელი კეკელიძის სახელობის საქართველოს ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი - 65

ათონის ივერთა მონასტერი - 1040

დღე 1 - 28 ივნისი 2023, ოთხშაბათი

10:30 - 11:00	მონაწილეთა რეგისტრაცია				
11:00 - 12:00	კონფერენციის გახსნა				
12:00 - 13:00	პრეზენტაციები				
	(1) წიგნი "ივირონის წმინდა მონასტრის ქართული ხელნაწერების აღწერილობა"				
	<i>მაია რაფაჟა და იოსტ გიჰერტი</i>				
	(2) წიგნი "შუასაუკუნეების ქართული სამწერლობო კულტურა და ხელნაწერები ქრისტიანულ აღმოსავლეთსა და ბიზანტიაში"				
	<i>თამარ ოთხმეზური და თინათინ ქრონცი</i>				
13:00 - 14:00	(3) ორი ქართული ხელნაწერი რუმინეთის აკადემიის ბიბლიოთეკიდან				
	<i>ნიკოლოზ ნიკოლოზიშვილი</i>				
	(4) ციფრული ჰუმანიტარია და საგამომცემლო საქმე ხელნაწერთა ეროვნულ ცენტრში				
	<i>შალვა გლოველი, ლანა გრძელიშვილი</i>				
14:00 - 16:00	საზეიმო ფურშეტი				
14:00 - 16:00	სექცია 1. ივირონის სამწიგნობრო კერა		სექცია 2. ძველი ქართული ნათარგმნი და ორიგინალური ლიტერატურა		სექცია 3. შუა საუკუნეების ხელნაწერი წიგნი
	<i>დარბაზი A</i>		<i>დარბაზი B</i>		<i>დარბაზი C</i>
თავმჯდ.: თინათინ ქრონცი	იოსტ გიჰერტი	თავმჯდ.: ლელა ხაჩიძე	ლელა ხაჩიძე	თავმჯდ.: კიტი მაჩაბელი	ნინო ქავთარია
	ადაპტების წიგნი როგორც წყარო ათონის ივირონის მონასტრის ღვთისმსახურებისათვის		გიორგი მთაწმიდელის ერთი თარგმანის შესახებ		ლიტურგიკული ნივთები შუა საუკუნეების ქართულ სახვით ხელოვნებაში
გაგა შურღაია	ბარლამის და იოასაფის რომანის ეგრეთ წოდებული ლემა, როგორც პარატექსტი	სოფიო სარჯველაძე	ერთი გადამწერის მიერ გადაწერილი ოთხთავის ორი ხელნაწერის შესახებ	ალექსანდრა შველიუგა	გერტრუდიანუსის კოდექსის მინიატურები და სამეფო ძალაუფლების საკითხი XI საუკუნის კიევში

კრისტიან ჰოგელი	ეფთვიმე ათონელის მუშაობის მეთოდი	ნიკო ნიკოლოზიშვილი	რუმინეთის აკადემიის ბიბლიოთეკაში დაცული ორი ქართული ხელნაწერი	ნინო ჭიჭინაძე	შუასაუკუნეების ბიზანტიური და ქართული ხატების სამხედრო კონტექსტი
ნანა ჩიკვატია, ლაშა ტყეშელაშვილი	წმ. ექვთიმე ათონელი და „წმ. თეოდორე ედესელის ცხოვრება“	ეკა დუღაშვილი	წმ. იოანე დამასკელის ჰიმნოგრაფია X ს-ის ქართულ იადგარებში	თამარ მესხი	ვისი სახელობის იყო იერუსალიმური მარხვანის ანდერძში მოხსენიებული მონასტერი „სუმტისა“?
16:00 - 16:30	მესვენება				
16:30 - 18:30	სექცია 1. ივირონის სამწიგნობრო კერა		სექცია 2. ძველი ქართული ნათარგმნი და ორიგინალური ლიტერატურა		სექცია 3. შუა საუკუნეების ხელნაწერი წიგნი
თავმჯდ.: ნინო მელიქიშვილი	დარბაზი A ნინო მელიქიშვილი ფსევდობასილი კესარიელის ღვთისმშობლის მიცვალების თხზულების ქართული ვერსიის ორი რედაქცია	თავმჯდ.: კორნელია ჰორნი	დარბაზი B მაია მაჭავარიანი მართას ცხოვრება, ქრისტეს ვნებისა და აღდგომის სიწმინდეები და ქართული ბერმონაზვნობის დახლართული ისტორია იერუსალიმსა და ანტიოქიას შორის	თავმჯდ.: ნინო ქავთარია	დარბაზი C ნინო ჭიჭინაძე „ვეფხისტყაოსნის“ ილუსტრაციები ოქსფორდის უნივერსიტეტის ბოდლეინის ბიბლიოთეკის ოლივერ და მარჯორი უორდროპების კოლექციიდან
რენატე ბური	ივირონის მონასტრის არათეოლოგიური კოდექსი: ბერძნული ხელნაწერი Ivron 209 და მისი ისტორია	ხათუნა გაფრინდაშვილი	ბიბლიური ციტაცია სომხურიდან თარგმნილ აგიოგრაფიულ ძეგლებში	მანუელა შტუდერ-კარლენი	ჯაყელთა ოჯახის ხელნაწერი მემკვიდრეობა (XIII - XVI საუკუნეები)
ექვთიმე კოჭლამაზაშვილი	მარკოზ განმორებულის თხზულებათა ქართული ვერსიის მნიშვნელობა მათი ბერძნული ორიგინალის კრიტიკული ტექსტის დადგენისათვის	სანდრო ნიკოლაიშვილი	იოანე ქსიფილინოსის მენოლოგიონის ძველი ქართული თარგმანი: ისტორიული კონტექსტისა და რეცეპციის კვლევა	ქეთევან ასათიანი	ვახტანგ ბატონიშვილისეული გულანის შედგენილობისათვის
ნესტან სულავა	წმ. გიორგი შეყენებულის სულიერი მისია	მაია მაჭავარიანი	წმ. დიმიტრი თესალონიკელი - ქართული წყაროები წმინდანის კულტის ჩამოყალიბების ისტორიისათვის	ლევან წიქარიშვილი	იშხნის მონასტრის არქიტექტურის ანალიზი 2012-2019 წლების რესტავრაციისას გამოვლენილი მონაცემების მიხედვით

დღე 2 - 29 ივნისი, 2023, ხუთშაბათი

10:00 - 12:00	სექცია 1. ძველი ქართული ნათარგმნი და ორიგინალური ლიტერატურა		სექცია 2. ისტორიულ წყაროთმცოდნეობითი კვლევები		სექცია 3. შუა საუკუნეების ხელნაწერი წიგნი
	დარბაზი A		დარბაზი B		დარბაზი C
თავმჯდ.: მათა რაფაეა	თამარ ოთხმეზური	თავმჯდ.: მზია სურგულაძე	მზია სურგულაძე	თავმჯდ.: ელენე მაჭავარიანი	თამარ აბულაძე
მაია რაფაეა	დოგმატიკონი: - ქართული ეროვნულ-სარწმუნოებრივი იდენტობის ამსახველი ძეგლი	მზია სურგულაძე	ბაგრატიონთა ბიბლიური წარმომავლობის მითის პოლიტიკური თეოლოგია	ელენე მაჭავარიანი	ქართული სამსახოვანი ანბანური დამწერლობის გრაფიკული განვითარების კანონზომიერებანი
კლაუდია რაპი	კონსტანტინოპოლიდან გელათამდე და უკან: XI და XII საუკუნეებში უმაღლესი სასწავლებლის სივრცეების გაგება	დარეჯან კლდიაშვილი	„მთასა სინასა, სადა იხილეს ღმერთი მოსე და ელია“ (O/Sin. georg. 38-ის კინკლოსური ჩანაწერი 1068 წლის მიწისძვრის შესახებ)	თამარ აბულაძე	მეცნიერების დარგები და ცოდნის ტრანსფერი შუა საუკუნეების სპარსულ ხელნაწერებში
დალი ჩიტუნაშვილი	მეათე საუკუნის უცნობი გადამწერი: ულუმბო- იერუსალიმი-ათონი	თეიმურაზ ჯოჯუა	ხელნაწერთა ანდერძ-მინაწერებისა და ეპიგრაფიკული ძეგლების ცნობები მეღესელთა ფეოდალური სახლის შესახებ და საქართველოს XI საუკუნის ისტორიის ორი საკითხი (მეფე ბაგრატ III-ის საკადრო პოლიტიკა ახლადშემოერთებულ ჰერეთში და ხორნაბუჯის ერისთავების მოღვაწეობა კახეთ-ჰერეთის სამეფოში)	ლელა მათირიშვილი, შორენა თავაძე	გრაგნილი ხელნაწერი და მასთან დაკავშირებული რამდენიმე ტერმინის შესახებ
თამარ ოთხმეზური	„დავითი მდინარე არს წყლისა ცხოველისაჲ და თარგმანნი მუშანია დაუძინებელნი“: მხატვრულ სახეთა შესახებ შუა საუკუნეების ქართულ ხელნაწერთა კოლოფონებში	ნიკოლოზ ჟღენტი	დმანისის ეპისკოპოს(ებ)ი XVIII საუკუნეში და მისი განსხვავებული ტიტულატურა	გიორგი მაჭარაშვილი	ქართული ასომთავრულის პროტოტიპები
12:00 - 13:30	სიმონ ჯანაშიას სახელობის საქართველოს ეროვნული მუზეუმის დათვალიერება (უცხოელი სტუმრებისათვის)				
13:30 - 14:00	ფურშეტი				

14:00 - 16:00	სექცია 1. ძველი ქართული ნათარგმნი და ორიგინალური ლიტერატურა დარბაზი A		სექცია 2. პანელური სესია - ERC DeLiCaTe პროექტი დარბაზი B		სექცია 3. პანელური სესია - ERC TYPARABIC პროექტი დარბაზი C
თავმჯდ.: ნესტან ჩხიკვაძე	ნესტან ჩხიკვაძე	თავმჯდ.: იოსტ გიპერტი	იოსტ გიპერტი	თავმჯდ.: იოანა ფედოროვ	იოანა ფედოროვ
	გრაგნილ ხელნაწერებში დაცული ჟამისწირვები		ქართული ორმაგი პალიმფსესტი ათონის მთიდან		XVIII საუკუნეში არაბი ქრისტიანებისთვის დაბეჭდილი წიგნები: ანთიმოზ იბერიელი და მისი ბეჭდვითი პროექტები აღმოსავლეთის მართლმადიდებლების სასარგებლოდ
ირმა ხოსიტაშვილი	უცნობი პარაკლიტონი მატენადარანის ქართული კოლექციიდან	ეკა კვირკველია, მარიამ ყამარაული	ახალი მასალები პალიმფსესტებში დაცული იერუსალიმური ტიპის ლექციონარის შესახებ	არქიმანდრიტი პოლიკარპე კიცულესკუ	მსოფლიოს გარშემო: მოგზაურობათა ბეჭდური გზამკვლევი მომლოცველთათვის
ქეთევან ტატიშვილი	არაბი წმინდანი ნეოფიტე ურბნელი ქართულ ხელნაწერებში	ემილიო ბონფილიო	სომხური პალიმფსესტების კოდიკოლოგიისა და პალეოგრაფიის წინასწარი შესწავლისთვის	ვერა ჩენცოვა	წმინდანთა ცხოვრებების გამოცემის მიტროპოლიტ პიტერ მოჰილას ტიპოგრაფიული პროექტი და მისი ხელნაწერი კვალი
მაია ბარნაველი	ბიბლიისეული სიტყვების - "მკალი", "თაფლი ველური"- განმარტებისათვის ძვლებერძნულ-ბიზანტიური და ძველი ქართული ხელნაწერების მიხედვით			ორლინ საბევი	ნაბეჭდი წიგნის XVIII საუკუნის ხელნაწერი ასლი: იბრაჰიმ მუტეფერიკას "ტრაქტატი ისლამის შესახებ"
16:00 - 16:30	შესვენება				
16:30 - 18:30	სექცია 1. ძველი ქართული ნათარგმნი და ორიგინალური ლიტერატურა დარბაზი A		სექცია 2. შუა საუკუნეების ხელნაწერი წიგნი დარბაზი B		სექცია 3. შუა საუკუნეების ხელნაწერი წიგნი დარბაზი C
თავმჯდ.: ანა ხარანაული	ანა ხარანაული	თავმჯდ.: ჰუბერტ კაუფოლდი	თამარ ჭუმბურიძე	თავმჯდ.: დარეჯან გოგაშვილი	ლელა მათირიშვილი
	მცირე წინასწარმეტყველთა ქართული თარგმანების გამოცემის პროექტი და ნათარგმნი ძეგლების გამოცემის მეთოდика (სოფონიას წინასწარმეტყველების მაგალითზე)		იულიუს ასფალგის ურთიერთობა საქართველოსა და ქართველებთან		ხე, როგორც იშვიათი საწერი მასალა საქართველოში: XIV-XV, XVII-XVIII საუკუნეების სვანური ისტორიული საბუთების მიხედვით

თამარ მაგრაქველიძე	მცირე წინასწარმეტყველთა საკითხავები ლიტურგიკულ კრებულებში	ნუგზარ პაპუაშვილი	„იოსებ არიმათიელის წიგნის“ ქართული ვერსია და მისი გერმანული თარგმანები	მაია კარანაძე	ქართული წიგნის ყდის შეკვრის თარიღისა და ადგილის განსაზღვრისათვის
თინათინ ჯიქურაშვილი	ფსალმუნის გელათური წაკითხვები	ეპისკოპოსი სტეფანე (კალაიჯიშვილი)	წმ. მაქსიმე აღმსარებლის ცხოვრება XI საუკუნის ქართულ ხელნაწერში	ნესტან ბაგაური	"მე, მაღლობელს დამიწერია" (მაღლობელი კალიგრაფები)
ირინა ლობჯანიძე	იერუსალიმის ჯვრის მონასტრის ტიპიკონი	ომარ ნიშნიანიძე	სარდონულის შესახებ ჰეროდოტესთან	ნინო მეგენიშვილი, შორენა თავაძე	XII საუკუნის ერთი გრაგნილი ხელნაწერის H-1727 ინტერდისციპლინური კვლევა

დღე 3 - 30 ივნისი, 2023, პარასკევი

10:00 - 12:00	სექცია 1. შუა საუკუნეების ხელნაწერი წიგნი		სექცია 2. ისტორიულ- წყაროთმცოდნეობითი კვლევები		სექცია 1. ისტორიულ წყაროთმცოდნეობითი კვლევები და არქივთმცოდნეობა
	დარბაზი A		დარბაზი B		დარბაზი C
თავმჯდ.: კაროლინ მასე	დალი ჩიტუნაშვილი შუასაუკუნეების თარგმანები: მეთოდოლოგიური საკითხები	თავმჯდ.: აპოლონ თაბუაშვილი	შალვა გლოველი მძევლების საკითხი რუსულ- ქართულ ურთიერთობებში (XVIII საუკუნის 80-90-იანი წლები)	თავმჯდ.: ვლადიმერ კეკელია	ვლადიმერ კეკელია არქივთმცოდნეობა: მეცნიერება, თეორია და დარგის პრაქტიკული მხარე
მაგდა მჭედლიძე	პროკლე დიადოხოსის „თეოლოგიის ელემენტების“ მე-17 თავის იოანე პეტრიწისეული თარგმანისა და კომენტარების უნიტარულობის პრობლემა	თეა ქართველიშვილი	ოკუპირებული ტერიტორიების (ცხინვალის რეგიონის) ხელნაწერი მემკვიდრეობა	შორენა მურუსიძე	აშშ-ის ცენტრალური სადაზვერვო სააგენტოს დოკუმენტები ცივი ომის დროს სსრკ-ის ემიგრაციის მნიშვნელობის შესახებ
მერაბ ღაღანიძე	„ვეფხისტყაოსნის“ პროლოგის ორი ჩანართი სტროფის ისტორიულ- რელიგიური კონტექსტი	ხათუნა ბაინდურაშვილი	თბილისის სპარსული „სკრიპტორიუმი“	ეკატერინე კობახიძე	ხეც H-1067 ხელნაწერის ერთი მონაკვეთის განმარტებისათვის
ლევან გიგინეიშვილი	დიალექტიკის როლი იოანე პეტრიწთან და იოანე იტალოსთან	თამაზ გოგოლაძე, დარეჯან გველესიანი	ახალი მასალები წმიდა იოვანე მანგლელ (სააკაძის) კულტურულ- სააღმშენებლო საქმიანობის შესახებ	კლარა გელაშვილი	ნინო ყიფიანის დღემდე უცნობი ლიტერატურული მემკვიდრეობა (წერილები, მოგონებები, მოთხრობები)
12:00 - 12:30	შესვენება				

12:30 - 13:30	სექცია 1. ისტორიულ წყაროთმცოდნეობითი კვლევები		სექცია 2. რესტავრაცია		სექცია 3. რესტავრაცია
	დარბაზი A		დარბაზი B		დარბაზი C
თამჯდ.: ირინა გოგონაია	აპოლონ თაბუაშვილი ქიმიური ცოდნა ძველ ქართულ საექიმო წიგნებსა და კარაბადინებში	თამჯდ.: რევაზ კლდიაშვილი, ასმათ გვაზავა	რეზო კლდიაშვილი ქართულენოვანი, სირიული და ებრაული (Q-1263; Sir-3; Herb-45) ხელნაწერების კვლევა რენტგენოფლუორესცენციური ანალიზატორით	თამჯდ.: სოფიო ცერცვაძე	დარეჯან გოგაშვილი რესტავრაცია თუ კონსერვაცია - არჩევანი და თანამედროვე მიდგომები
შალვა გლოველი, თეა ქართველიშვილი	სახელმწიფოს და ეკლესიის ურთიერთობის საკითხები შუა საუკუნეების საქართველოში (IV-XVIII სს) - პროექტის პრეზენტაცია	თამარ დვალისხილი	ხელნაწერი მემკვიდრეობისა და ხელოვნების ნიმუშთა კონსერვაცია-რესტავრაციის სპეციფიკა	ლელა გოცირიძე	სომხური სახარება - თითბერის ჭედური ყდის კონსერვაცია
13:30 - 14:00	ფურუშეტი				
14:00 - 15:00	კონფერენციის დახურვა				
15:00 - 16:00	ათონური ხელნაწერების გამოფენა ხელნაწერთა ეროვნულ ცენტრში				